

**Switzerland-Berne: Software-related services**  
**OJ S 225/2013 20/11/2013**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) marchés publics

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Berne

Postal code: 3003

Country: Switzerland

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) marchés publics

Internet address: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=798421](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=798421)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) marchés publics

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Berne

Postal code: 3003

Country: Switzerland

For the attention of: Appel d'offre (13101) 609 prestations d'assistance en gestion d'entreprise BMW 2014 - 2017

E-mail: [beschaffung.wto@bbl.admin.ch](mailto:beschaffung.wto@bbl.admin.ch)

**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.3. Main activity**

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

(13101) 609 Prestations d'assistance en gestion d'entreprise BMW 2014 - 2017

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Toutes la Suisse

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

L'OFIT exploite la plate-forme SAP de manière centralisée pour l'administration fédérale civile. Les tâches clés du l'OFIT sont les suivantes:

- exploiter la plateforme technique pour les applications SAP – à la fois pour les composants SAP NetWeaver, ERP 6.0, CRM 7.0 et BI 7.0 ainsi que pour des applications composées telles que xRPM,
- développer et exploiter des interfaces standard et des «Company Templates»,
- fournir à ses clients un conseil en gestion d'entreprise et assurer une mise en œuvre avantageuse,
- utiliser et exploiter une plate-forme de développement hautement complexe à l'aide d'outils modernes orientés objet. Aider ses clients pour toutes les questions liées à la programmation et à l'assurance qualité ainsi qu'à la gestion de configuration.

L'administration fédérale doit réaliser, au cours des années 2014 à 2017, de nouveaux projets présentant des degrés de complexité différents. L'OFIT gère quelque 80 codes comptables ERP qui comptent au total env. 20 000 utilisateurs. Les prestations vont de la préparation et de l'analyse à l'implémentation, à la maintenance et au perfectionnement, en passant par la conception et la construction. La direction et la réalisation des projets informatiques sont basées sur la méthode de gestion de projets Hermes.

Pour accomplir les tâches décrites dans ce cahier des charges, nous recherchons des entreprises qui mettront à la disposition de l'OFIT des spécialistes informatiques (location de services). Le pouvoir adjudicateur demande le droit de donner des instructions aux spécialistes mis à disposition.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

72260000 Software-related services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

#### **1) Short description**

1 adjudication à 1 collaborateur

1 consultant SAP change manager senior

Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017

Mandat de base: 2400 heures / adjudication

Option: 4800 heures / adjudication

**2) CPV code(s)**

72260000 Software-related services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

**1) Short description**

2 adjudications à 1 collaborateur

1 consultant SAP HCM Core senior

Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017

Mandat de base: 2400 heures / adjudication

Option: 4800 heures/adjudication

**2) CPV code(s)**

72260000 Software-related services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

**1) Short description**

1 adjudication à 2 collaborateurs

2 consultants SAP HCM Portal senior

Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017

Mandat de base: 4800 heures/adjudication

Option: 9600 heures/adjudication

**2) CPV code(s)**

72260000 Software-related services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

**1) Short description**

1 adjudication à 1 collaborateur

1 consultant SAP Gestion des paiements (GP) senior (FI/ZM)

Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017

Mandat de base: 2400 heures/adjudication

Option: 4800 heures/adjudication

**2) CPV code(s)**

72260000 Software-related services

- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 5

- 1) Short description**  
2 adjudications à 1 collaborateur  
1 consultant SAP FI/CO/PS senior  
Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017  
Mandat de base: 2400 heures/adjudication  
Option: 4800 heures / adjudication
- 2) CPV code(s)**  
72260000 Software-related services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 6

- 1) Short description**  
2 adjudications à 1 collaborateur  
1 consultant SAP PS/CD senior  
Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017  
Mandat de base: 2400 heures / adjudication  
Option: 4800 heures / adjudication
- 2) CPV code(s)**  
72260000 Software-related services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 7

- 1) Short description**  
1 adjudication à 1 collaborateur  
1 consultant SAP Solution Manager senior  
Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017  
Mandat de base: 2400 heures/adjudication  
Option: 4800 heures / adjudication
- 2) CPV code(s)**  
72260000 Software-related services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 8

**1) Short description**

1 adjudication à 1 collaborateur

1 consultant SAP Solution Manager senior

Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017

Mandat de base: 2400 heures/adjudication

Option: 4800 heures / adjudication

**2) CPV code(s)**

72260000 Software-related services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 9

**1) Short description**

1 adjudication à 1 collaborateur

1 consultant SAP Architecte BI senior

Durée de l'intervention: 1er trimestre 2014 jusqu'au 4e trimestre 2017

Mandat de base: 2400 heures/adjudication

Option: 4800 heures / adjudication

**2) CPV code(s)**

72260000 Software-related services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Aucune

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Coûts à inclure dans le prix offert: la facturation intervient chaque mois net en CHF par le mandataire selon la saisie des prestations reçues et approuvées. Le délai de paiement est de 30 jours.

Coûts à inclure dans le prix offert: tous les prix doivent être indiqués en francs suisses (CHF, Fr.s.), hors TVA:

— tarif horaire par rôle proposé,

— prix total par offre (tarif horaire x nombre d'heures de travail).

Ces prix doivent inclure toutes les charges (en particulier les frais, les coûts d'assurance, les coûts/cotisations d'assurances sociales, etc.). Un poste de travail bien équipé est mis à disposition à l'endroit où les services sont fournis.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Pas admises.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: aucune.

Sous-traitance: pas admis.

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude: toutes les entreprises disposant des compétences économiques et techniques suffisantes et pouvant apporter les justificatifs requis selon chiffre 3.8 sont appelées à déposer une offre en CHF.

Justificatifs requis: les preuves de qualification énumérées ci-après doivent être fournies dans leur intégralité en sans restriction, ni modification en même temps que l'offre, car autrement il ne sera pas entré en matière sur cette dernière.

E1: disposition du soumissionnaire à fournir sur demande au pouvoir adjudicateur - après la soumission de l'offre et avant l'adjudication – les preuves suivantes:

- extrait actuel de l'inscription au registre du commerce, ne datant pas de plus de 3 mois,
- extrait actuel du registre des poursuites, ne datant pas de plus de 3 mois.

E2: disposition à accepter tout la suisse comme lieu de travail. Le lieu de travail est mis à disposition par l'OFIT,

E3: confirmation que toutes les personnes proposées et affectées sont après décision de l'adjudication directement liées par le contrat au soumissionnaire (rapport de travail), de sorte que leur disponibilité est garantie pour l'intervention prévue,

E4: disposition à faire soumettre toutes les personnes proposées et affectées à un contrôle de sécurité de la Confédération. De plus amples informations à ce sujet figurent sous [www.aios.ch](http://www.aios.ch),

E5: disposition à assurer pendant toute la durée du mandat l'acceptation et l'observation des heures de travail normales par toutes les personnes affectées: lundi – vendredi, 42 heures / semaine, entre 6:00 - 20:00 heures et avec une pause de midi d'au moins 30 minutes,

E6: disposition à accepter pendant toute la durée de l'intervention prévue les consignes du commettant quant à la saisie horaire et au reporting,

E7: accepter qu'aucuns frais ne seront en principe versés pendant la durée de l'intervention prévue.

E8: disposition à remplacer des collaborateurs: la performance et le travail des personnes mises à disposition par l'adjudicataire sont jugés par le commettant. Si l'on constate un décalage entre les exigences et les critères stipulés dans le cahier des charges et ses annexes, l'adjudicataire doit prendre position sur ce sujet. Le commettant décidera ensuite si l'adjudicataire sera obligé à remplacer les personnes concernées dans un délai de 14 jours par d'autres collaborateurs, qui satisfont aux exigences. Dans le cadre de l'exécution du mandat peuvent également surgir d'autres motifs importants d'un remplacement de personnel comme un contrôle de sécurité négatif de la Confédération, une démission, un congé prolongé, un accident, une maladie, etc. L'adjudicataire est à chaque fois tenu de remplacer le collaborateur en question par une personne disposant d'une qualification équivalente.

Attention: l'engagement dans d'autres projets de l'adjudicataire n'est pas considéré comme un

motif important.

E9: acceptation qu'un curriculum ainsi que les documents et justificatifs demandés (p. ex. copies des diplômes) doivent être joints, en plus des données personnelles (nom, prénom, date de naissance), pour chaque personne proposée,

E10: preuve que le soumissionnaire dispose d'un interlocuteur approprié, qui est responsable en cas d'escalade de problèmes liés au mandat (SPOC). Nom, e-mail et numéro de téléphone de l'interlocuteur et d'un suppléant,

E11: preuve d'une autorisation de location de services (LSE): veuillez joindre une copie de l'autorisation de location de services (fédérale ou cantonale). En cas d'exemption de la LSE, la lettre correspondante de l'office concerné doit être jointe à l'offre,

E12: confirmation du soumissionnaire que toutes les dispositions de la loi fédérale sur le service de l'emploi et la location de services (LSE) du 6.10.1989, LS 823.11 ainsi que son ordonnance LS 823.111 soient appliquées. En particulier durant la prestation après l'adjudication et la conclusion des conditions,

E13: confirmation du locataire de services que tous(tes) les collaborateurs(trices) proposé(e)s sont de langue maternelle allemande ou possèdent des compétences linguistiques de niveau C1 selon le Portfolio européen des langues (PEL),

E14: veuillez joindre la déclaration dûment complétée et signée de la ou du soumissionnaire «Respect des conditions de travail, des dispositions sur la protection du travail ainsi que de l'égalité de salaire entre hommes et femmes»,

E15: confirmation de l'acceptation sans réserve des conditions générales de la Confédération pour les services informatiques, édition d'octobre 2010.

Pour ce qui est des garanties (paragraphe 12 des CG) et responsabilités (paragraphe 20 des CG), les conditions générales (CG) sont adaptées pour cette transaction, à la réalité de la location de services de personnel: L'agence de placement est responsable auprès de l'établissement d'affectation uniquement pour la sélection rigoureuse de l'employé, qui est proposé au mandant. En outre, l'agence de placement ne sera pas responsable en cas de négligence ou de dommages intentionnels causés par l'employé, que soit en fonction, pendant l'exercice de son activité lors de son affectation. Le chapitre C «dispositions supplémentaires pour les éléments de performance de caractère contractuel d'entreprise» n'est pour ce cas pas applicable.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

(13101) 609

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

7.1.2014 - 23:59

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German. French.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

### **VI.2. Information about European Union funds**

### **VI.3. Additional information**

Des offres partielles sont admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: exécution selon les conditions générales (CG) de la Confédération pour services informatiques, édition d'octobre 2010. Celles-ci peuvent être consultées sous [www.bbl.admin.ch](http://www.bbl.admin.ch) – rubrique Documentation – CG Pour ce qui est des garanties (paragraphe 12 des CG) et responsabilités (paragraphe 20 des CG), les conditions générales (CG) sont adaptées pour cette transaction, à la réalité de la location de services de personnel: L'agence de placement est responsable auprès de l'établissement d'affectation uniquement pour la sélection rigoureuse de l'employé, qui est proposé au mandant. En outre, l'agence de placement ne sera pas responsable en cas de négligence ou de dommages intentionnels causés par l'employé, que soit en fonction, pendant l'exercice de son activité lors de son affectation. Le chapitre C «Dispositions supplémentaires pour les éléments de performance de caractère contractuel d'entreprise» n'est pour ce cas pas applicable.



Négociations: demeurent réservées.

Conditions régissant la procédure: le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications: le présent appel d'offre se produit après le 3e chapitre du OMP. Elle se produit comme location de personnel [voir à cela loi fédérale sur le service de placement et la location de personnel (loi de service de placement, LSE) du 06 octobre 1989, SR 823.11, ainsi que de l'ordonnance correspondante, SR 823.111]. En fonction du jugement du tribunal administratif B -1687/2010 du 21 juin 2011, elle est sous l'autorité du domaine d'application du OMP. Pour des approvisionnements correspondants, le TAV s'est déclaré pas compétent; une indication des voies de recours n'est pas mise à la disposition de l'appel d'offre. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits. L'adjudicateur se réserve le droit d'assurer la fourniture des prestations adjudgées aussi pour le compte d'autres services demandeurs au sein de l'administration fédérale. Il se réserve en outre le droit d'acquérir en entier, en partie ou pas du tout les prestations définies à titre d'options.[www.simap.ch](http://www.simap.ch) Délai de livraison/remarques: . Délai de clôture pour le dépôt des offres/remarques: remarques sur le dépôt des offres: lieu de la remise de l'offre: selon chiffre 1.2

a) Pour remise à la réception de l'OFCL (par le soumissionnaire lui-même ou par coursier): l'offre doit être remise au plus tard à la date de clôture indiquée ci-dessus, pendant les heures d'ouverture de la réception (7:30-12:00 et 13:00-16:00) contre accusé de réception de l'OFCL,  
b) Remise par voie postale: le sceau postal ou le justificatif avec code à barres d'un office de poste suisse ou étranger reconnu officiellement est déterminant pour la date de remise (l'affranchissement par une machine d'entreprise n'est pas reconnu comme sceau postal),  
c) Remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger: les soumissionnaires étrangers peuvent remettre leur offre au plus tard à la date de remise ci-dessus à une représentation diplomatique ou consulaire de la Suisse dans leur pays, pendant les heures d'ouverture, contre une confirmation de réception. Ils ont l'obligation d'envoyer cette confirmation par fax (n° fax selon chiffre 1.2) au pouvoir adjudicateur. Le soumissionnaire doit s'assurer dans tous les cas qu'il dispose de la preuve de remise de l'offre dans les délais. Les offres remises en retard ne peuvent plus être prises en considération et seront renvoyées à l'expéditeur.

Publication de référence nationale: Simap de la 18.11.2013, doc. 798421.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 5.12.2013.

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: vous avez la possibilité de télécharger les documents depuis la plateforme électronique [www.simap.ch](http://www.simap.ch) sous la rubrique «marchés publics, appels d'offres Confédération». Dans ce cas vous devez vous enregistrer sous le projet. Ensuite vous recevrez par courriel votre mot de passe vous permettant de télécharger les documents désirés. Pour toutes questions il y a un «forum aux questions» à votre disposition.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

18.11.2013

